

張元濟日記

下 册

關 於 編 譯 事 件

昨奉 諭旨 欽此
大英海軍部為外人南來
生事過堂展期已久未定
知照建案出之任西人傳入
等語係請著該署酌辦其
神聖取若在外等語計開列
上海更三二兩局務重方
只飲生主官報記呈候火
供送材料備核此奉
蘇省鎮總制劉永春奏
仍據保王商等全書
出於六月廿日抵江云
呂星已操逆投奔不歸
咸平月四日午先往揚
統帥

商務印書館

K825.4
21
2

张元济日记

公元 1912—1926 年

下 册

商 务 印 书 馆

1981年·北京

A921027



下 册 目 次

第十四本	1918年8月20日—1918年10月29日·····	433
第十五本	1918年10月30日—1919年1月7日·····	472
第十六本	1919年1月8日—1919年3月23日·····	515
第十七本	1919年3月24日—1919年6月3日·····	556
第十八本	1919年6月4日—1919年8月16日·····	593
第十九本	1919年8月18日—1919年10月31日·····	630
第二十本	1919年11月1日—1920年1月19日·····	673
第二十一本	1920年1月20日—1920年3月22日·····	705
第二十二本	1920年3月23日—1920年5月19日·····	726
第二十三本	1920年5月20日—1920年7月23日·····	741
第二十四本	1920年7月24日—1920年9月20日·····	753
第二十五本	1920年9月27日—1920年11月18日·····	761
第二十六本	1920年11月24日—1921年1月27日·····	782
第二十七本	1921年1月28日—1921年4月2日·····	791
第二十八本	1921年4月16日—1921年4月30日·····	795
第二十九本	1921年9月15日—1921年11月3日·····	797
第三十本	1921年11月4日—1921年12月16日·····	808
第三十一本	1922年3月12日—1922年5月19日·····	810
第三十二本	1922年5月22日—1922年7月14日·····	827
第三十三本	1922年7月15日—1922年9月9日·····	833
第三十四本	1922年9月11日—1922年10月9日·····	838
	1926年辞监理后记事·····	839
第三十五本	1923年10月30日—1923年12月2日 赴香港记事·····	846

第十四本

一九一八年八月二十日至十月二十九日

八月二十日 星期二

公司 昨偕伯恒复至前门外大齐家天华锦缎庄、看端宅书。晤其经书戚君书铭、号砚臣。选定明嘉靖本临川集。天顺本居士集、卅九册欠一本。抄本金陀粹编续编廿二册。又魏鹤山集廿四册。索价五百五十元、让至五百元。电话南局二三〇三号。

赴雷缦卿、见、汤尔和、见、汪建斋、姚儒恒、见、范赞臣、徐蔚如、黄敏仲、沈子封、方甘士、见、林胥生、易味腴、见、丁味渔处辞。

八月廿一日 星期三

公司 晨到天华锦看书、还价四百元意似肯。相就、注疏落至万三千元、其余各书全数统购、谓码价二万有奇、亦可酌减。余请开示一详目、以便酌估。将来尚须看书。

徐森翁来言、已访陈道人、即属照信稿誉写。至津贴一层、或说明数目、或不说明数目。上海观中有墙倒、工程无多、不过数百元、或将来代伊一修、亦可了事。请我处斟酌。至伊处酬报、亦有受意。（前与沅叔商、拟每部加二十元、各赠十元。）

午后四时、约伯恒涤烦往访福开森、看伊所藏字画。出示沈石田梅花、九歌图、演乐图、勘书图、右军墨迹、宋名人十六家真迹、共六件。以第三件为最精。

拟成承印道藏契、送沅叔阅看。

午后拜高子益、邓孝先、林彪、朱小汀、金钱孙、未见。徐新六、未见、并辞行。

八月廿二日 星期四 收信 梦、十九。

公司 赴刘子楷、伍连德、张君劢、蔡鹤廌、王少侯、金巩伯、叔初、董绶经、孙慕韩、辜鸿铭、见、庄思缄、宝瑞臣、见、王宠惠、林宗孟、

蒋性甫、见、史康侯、见、冯公度处辞行。

八月廿三日 星期五 收信 叔通、二十日、梦旦、同。**发信** 翰快信、径寄。

公司 早赴大学堂、留刺与陈独秀、胡适之、夏浮笈、秦景阳、沈尹默、朱逸先、马幼渔诸君辞行。均未到堂、故未见。旋至曾孟海昆仲处、遇叔度、力言注音字母之有效、并劝本馆宜早制字模出版。旋至中央医院访仲仁、告以吉林印票已订合同。该省督军批准、并有印文为凭。即将本馆去电、及批词出示。仲仁告以本馆断无自行取消之理。殖边应与吉林督军说话、我处材料已备、愈速恐愈不易办。但本馆并非不顾交情、惟事势只能如此办理。如将来果有办法、敝处亦可商量。仲仁谓、手续本当如此、当为转达。

又访曾霁生、王叔鲁、叶玉甫、许吕肖、袁观澜、陈伯潜、见、邵仲威、裴子、见、蒋竹庄、见。裴子似患肺疾、属抄药方。

陈伯潜谈及、有正书局曾借内府书画。余言、闻张效彬言、蒙垂问、今正筹办。当属孙张两经理晋谒。沅叔来言、借道藏契约、须先托江字澄。渠现在西山养病、居无定、只可少缓。余谓、上海亦有信来、言纸价又长、恐前拟之价又须增加。

八月廿四日 星期六 发信 纫斋、少勋、午后寄少勋。

公司 付栈房、除前付一百六十七元外、又付二百八十五元八角五。楼上茶房京钞三十六元、又加给洗厕、携茶各京钞二元。付饭厅茶房二十元现洋。

早赴仲恕、见、处辞行。又至慕韩处、未见。新丧女不见客。寄与一信为南仲托事。

八月廿七日 星期二

分馆 苏州总商会、商事公断处处长宋度、号友裴、吴县人、持沈联芳片来见。言彭梦九为伊学生、因近受三年徒刑、伊母妻到伊家哀求宋出为设法。宋愿将所亏千二百元担认、有沈君可以担保。福康庄朱五楼亦可担保。此时彭已上诉、冀可耽延设法。欲求

本馆出为声明、自己悔过、欠款已有人担任。如法庭允为减刑、则宋即将欠款交一半、再请公司请缓执行、伊即全交云云。答以公司用人太多、实有为难之处。以礼交论、本甚为之惋惜。但固不能做主、须俟翰翁回来、亦须报告董事大家讨论。请不必在此久候、容即通讯。并问知通讯处、或寄总商会、或寄闾门内西中市钱业公会转交。其住宅在宋仙舟巷。

西书 锡三问、北京大学托我代办西书、内有三家我处有特别折扣、拟改缮发票给与普通折扣、总分馆可各沾利益。余谓不必、仍将原发票交阅、更坚大学之信、可博得后来生意。即函伯恒、告知我意。

杂记 左子铭三子、号赓生、名喜起、来见。在南京第一工业学校毕业、专习电学。允函荐京师电灯公司。

天头 廿五日自京起程、廿六晚到家。在途无事可记。

八月廿八日 星期三 发信 伯恒、翰卿。

分馆 为宋友裴来商彭梦九事、复沈联芳信。

印刷 午前十时半、捕房西探海明慧偕华探徐联芳来、问吉林印票事。余出见。渠出示会审公廨信、属将林农孙逮捕、并将已付款四万元截留。又询及详细情形。余出示本馆七月十七日去电、及吉林督军批。又林农孙来电。并约叔通同谈、示以吉林督军护照。渠言四万元已探得由发记银号交到、用久和庄票。叔通往来确系无误。该探属将机器暂缓起运、已付四万元暂勿动用、候渠报告公堂后、听公堂处置。余又告以公廨函中所述、“除由该馆总理张菊生函飭毁约外”一语。余非经理、余在京时仅由张仲仁来商、只告以函询总馆。得复后亦复张仲仁、告以系有吉督印文。张亦谓应与吉督接洽。该探谓洋文译本、却系商请。余请留抄一分。该探谓、可由彼处抄好送来。函请陈安生详述一切。电达吉馆、又发信。

文具 仙华言、本馆批发仪器文具、同行、分馆价均一律、于分馆营业甚为不便。此次北京大学合同内、有代办仪器文具之语。该

大学消费社罗君来沪、即言京馆货比较他家为昂、愿在总馆采。仙恐其与他家订议、遂准其在总馆采去。

天头 与梦翁商定、印百衲通鉴四百部。

仙华介绍孙揆百(现任唐山铁路工厂事)相见。言交通部拟购日本打字机百架、孙君谓本馆可以仿造。即由仙华偕由印厂察勘。

八月廿九日 星期四 发信 少勋、沅叔、径寄。

分馆 问锡三、派方谷香至京馆缓增薪水、并未与说明。余谓、总分馆各认一半、此例亦有不便、但已通知伯恒、只可照行。即约方君来、告以调往京馆办西书事。有一董君不能胜任、尚有函授事亦须推广。并加奖励数语。又告以薪水仍照现数开支、俟办理数月之后、孙君必有相当之待遇。但由总馆另给薪水一个月、可以酌添衣服。方问此个月薪水扣回与否。余云可以不扣。并告以从速起程、将来如有成绩、总有进步。又约培初来、即告以以上情节、即出知照单、又出通告。

编译 函授奖金、每级三人、每级百元。卷虽少、仍照发。已商邛、并告周锡三。

印刷 函咸昌、催安徽金库证券、河南公债票。

纸件 海月笺缺十余件、许无法采买。谢言、穆华生知杭州有可买处。函咸昌、问谢果能办到、即派往速购。

文具 昨将京馆寄来石板、交包文信阅看。今日交来比较表、可比日、美廉十分之四、拟即往购办。余令将尺寸开明、先函京馆详询一切。

八月三十日 星期五 收信 竹庄、伯恒。发信 竹庄、伯恒。

财政 蒋竹庄来信、请拨六七八九四个月津贴四百元。限期甚急。已函告京馆照拨。蒋信留交翰翁。

分馆 方谷香以余只给薪水一月、未满意。余托锡三再劝。余亦招来为之解释。方称明年是否加薪、不能一定。余云、此不能不授权经理。但以余意观之、实可去得、在外较易见长。且京馆花

红较优。方言薪水既系公认、花红亦必平摊、恐所增无几。余云、花红可全归京馆。方又称渠为教徒、礼拜日如非事忙不能抽身、应准其到堂礼拜、约半日之谱。余云、此亦正当。方又言、将来恐须印洋文发票。余云可将意见及办法面商孙先生。以上各节均于本日函达伯恒。余又属锡三谆劝。锡来言、渠意要求再加一月。余云已出知照单、不便再加。余另送伊十元。

编译 亚泉代拟致王芸阁信、商化学名词事。

印刷 十时往访陈安生、询以吉督如有电来催运机、倘殖京行又有电来阻止、如何办法。陈言、只可电外交部转询财政部。余言、如此终无了结。中央不能号令外省、公当知之。可否一面准运、一面复殖京行、令自向吉督交涉。陈谓如此较为简捷可办。俟吉督电到再通知。

渔荃言简英甫、玉阶等、愿将该公司印刷全数与公司商办。嗣英甫来言、意亦相同(当指北路)。并言广东东雅印刷公司、成绩不佳、拟在香港专办南路印刷。

应酬 访李煜堂。

八月三十一日 星期六 发信 沅叔。

公司 礼券办法、由晓舟交来。交任心白收存。俟迁移后再办。

同业 查中华本月造货。

对折书 码洋八万。二折、一万六千。

中学书 又 一万。三折、三千。

英文书 又 四千。四折一千六百。

杂书 又 八千。四折四千。

共二万三千八百。

尚有新书数种未计。

印刷 得殖边总行信、云已转请财政部吉督长禁止。

纸件 鲍先生交来、武昌印刷器具投标事。九月一日事。

九月二日 七月廿八日 星期一

公司 赴编译所会议。

发行 业务科报告预约。

		连史	八		七四	
衲鉴	总馆	料半	十一	分	七一	内京一四八
		毛边	十六		五八	
石渠	总馆	一五五		分	一九八	内京四四
元曲选	总馆	连史	九七	分	一一四	内京六七
		赛连	六十		八九	
集古录	总馆	二五十		分	二六九	内京九四

编译 吴君所编历史稿、交还梦翁。余意上古近古材料占十分之五、未免过多。王政、帝政占十分之五、未免太少。

印刷 殖边西人 Egra 来馆、出示该总行两信、并抄致本馆信问答。由梅生记录。

随访丁律师、其意且俟陈安生来信、再电吉林。定洋必不得已只能交公堂。合同必俟吉林原订约人、方能解决。

与简玉阶等谈承印事。请将各种应印之件检出样张、以便估价。简允礼拜四交来。将纸价印价分别估计。

西书 锡三来言、愿离西书部、仍回编译所办函授事。花红亦愿减取。余云面商、暂勿宣露。

应酬 昨访玉阶、英甫、寅初。未遇。

晨赴谭干臣处拜寿。又访孙揆百、未见。

午约玉阶昆仲卡尔登午饭、商议印刷事。

晚约孙揆百、黄明道、杨介眉、李直士、在一枝香。子益未到。

九月三日 星期二 收信 许吕肖、八月廿一。发信 方甘士、附吕肖信、伯恒、又陵。

公司 约翰至五号客室、告以前梦、叔告以翰拟迁移后诸事会议。此是较妥之办法。惟改革必多、人才又乏、以后办事仍属甚难。迁移我既赞成在先、此时自应帮忙。但只能短时、恐难永久。惟在此短期时间内、有过失时、诸望规戒。余亦尽朋友之谊。对公亦无意直言、以前有所不合、亦望见恕。告翰西书部事。周举动

不合、难与共事、只可易人。又旧书柜裁撤。

发行 告翰、发行所章已示仙华。仙华之意、一欲另计盈亏。告以窒碍多、难办。二对于营业部、告以兼管与他、则不同。三欲举于为副所长。告以过骤。

用人 仲谷告、姚玉孙不甚办事、已当过省议会候补第一人。余意传补即辞、否则至年终停止。已告翰。

财政 告翰、蒋请拨津贴事。翰属俟其到沪后再与接洽。是否从六月起。余意、以后须画定办法、免致舛误。

分馆 告翰派方谷香赴京馆事。

印刷 访陈安生、出示吉林殖边股东冯兰秀来电。并云俟殖边总行电到、再办。当要以电到先通知、先接洽、再发布。

纸件 告翰、在京调查造纸事。汉厂已抵押。长春机器已售。陆、曹在东省原料厂有股分、劝欲办纸厂者入股。史良才建办纸厂议。

文具 寄伯恒代定石板三百箱。原稿存任心白处。

西书 锡三来言、西书部事难办、愿回编译所办函授事。并减花红。余言、当再谈、暂勿宣布。

杂记 粟寄沧来信、言须赴粤、告帮。送银币五元。

九月四日 星期三 收信 伯恒。

公司 午后三时、翰约仙华、梅生、叔通及余、在第五客室、商议发行所章程、及关系。

印刷 殖边总行来信、即发吉林殖边、并转呈致孟、郭电。

杭州有义奖券来印刷。告巧生及瑾怀、须有官厅批准凭证、方可承印。否则有后患。

西书 晚约周锡三来寓晚饭。告以陈汉明所刊副部长图记、止其勿用。锡云已告勿用。

杂记 闻汤济武在美洲被戕。

九月五日 星期四

分馆 哈馆收后、翰意仍设特约。总馆先命奉馆商订、吉馆又来

争。余意、不必订、将原因说明、请翰酌。

编译 与伯俞谈注音字母。伯俞谓俟吴稚晖字典告成、由教育部承认后、先行印出、方能着手。

余又言、国文教科书参用行书。伯俞谓、第一年用楷、后附表。第二年生字注行。第三年行、楷互用、生字亦互。四年用行、生字注楷。

纸件 告梦翁、仿宋三号字只做二千、余可用铅字。样本分别最要、次要、令将其余各字依次制铜模。五号字尚未照相、能预定先后尤便。亦与咸昌先说明矣。

西书 锡三来信、要求英文百科全书及大字典销路颇好、给西书部奖金。余约来谈、告以无此办法。

应酬 赴永安公司贺开幕喜。

杂记 黄任之来约充职业学校募金队长、已函辞。并交去本年特别社费二十元。

美国华盛顿图书馆代表施永高 Swingle、偕其夫人来访。约定礼拜六日午后二时赴涵芬楼。

九月六日 星期五 收信 伯恒、三日、王芸阁、二日。发信 邵裴子、伯恒、任公。

公司 午刻、翰约叔通与余讨论发行所章程、谓支出现款多数者、仍在总帐房支給。又不欲将铅字、机器从营业部画出。又谓分馆调人、须向发行所拨用。余谓、此自当然。但分馆退回之人、不能强令发行所安插。

叔通问广告之事。余言、翰翁前单中拟派沈仲芳、但恐难独挡一面。翰谓、仍归总务处。余告翰、此时我辈须将公司各事陆续推出、预备造就后来继任之人。我固不能久留、即公亦过劳、且年长于我。万一至不能再办之时、由他人贸然接手、于事必多隔膜。何如趁此时我辈犹可监督、早日交出、俾其习练。翰谓、余并非不肯交出。

余告翰、西书部请另派人。

编译 王芸阁来言、亚泉对于新改化学名词一节、甚感。另复亚泉信、即送去。

应酬 访拔可、及惺存。

杂记 伯恒来信、言宏远堂欧阳文忠集已送来、千二百元可售。余商梦翁、谓四部举要、有数种罕见之本、必可格外增重。将来此书价值仍在。梦云、如不会吃亏、可行。

九月七日 星期六

用人 锡三来言、请早日派人交替。现届进货之时、余亦只可停止。伊文思有信来约、余意亦未定、云云。

印刷 在印刷所商议南洋烟草公司事。余仍请鲍照简君所云、分别印价及纸价开单、勿混一处。当将现在印刷之力、及将来经过若干时间之后所加之力、估计明白。由瑾怀另单记载、夹入本页筒内。

鲍君云、此时不必候南洋契约既定再行筹办。其不甚巨大者、可以先行预备、不能不冒险。余云甚是。又商定、请舒技师偕本所中人、前往英美烟纸印刷处、探看各种制匣机器、以备仿造。

翰又言、美国现有纸厂代表在沪、拟将南洋需用者检齐样张、交与阅看。

杂记 约施永高至涵芬楼看旧书。渠偕其夫人同来。出示各书、甚为欣快。并言、佛来亚现拟将所有中国古画悉数捐归国家、政府已给与一地、建筑储藏之馆。将来必须采买中国古书、可否为之代办。余云极愿效劳。伊又言、伊馆中亦须添买中国旧书、俟归国后将全目寄来。

施君又告余、伊馆在粤请人翻译关系中国植物之书。又请其友人在斐利滨者、每年至中国采取植物标本。并开示姓名单一纸、亦夹入本页内。

九月九日 星期一

公司 是晚傍晚、约翰、咸、梦、叔在一号客室、讨论总务处发行所新章程。约仙华至亦交与阅过。

用人 将锡三事告翰。谓我已劝其回编译所。渠出伊文思陈君信示我、我意此时仍留。但能留否、未可必。渠请速派人接替、并云未必定回编译所。翰云。一、此时实无相当之人。二、如由伊派人、于周面子不好。又接手之人如与周感情较好、于交替上大有关系。余言、余早知必有今日、故请于夏君、即仙华亲戚、来时派往西书部办事。而汝不允。此事当能记忆。实因无人可以接替、故遇事每每敷衍。我意实无可派之人、至谓与周面子不好看、此却无关。至与周感情较好之人、于交替上有益、此却甚是。翰谓、张叔良如何。余云、叔良却热心、但于商业英文两项均不够。姑再与梦翁一商。余又言、余甚悔允周赴京、津、汉各处调查、于费用有增、公故有成本包括一切用费之信、致成冲突。翰谓、我信谓售价不能过廉、致损成本。余谓、我看信却未悟及。后梦旦来、与翰谈、拟请仙华先行接替。恐周与叔良亦不甚接洽、只可稍缓再行调出。约属余与仙商。又谈及留锡在编译所、询翰如何待遇。翰谓照现在情形、不与减少。

印刷 将吉林分馆来信交鲍先生阅看。鲍谓、不如将胶版机開箱自用、余仍暂留。

纸件 鲍告翰、美纸及日本纸、恐此后不易进口。余谓翰翁、除新闻纸有光纸外、多收各种洋纸。即天津亦可收。

应酬 昨约陶惺存、瑾怀、仙华、伯俞、亚泉、郑贞文、梦旦、伯训在寓午饭。翰卿、子益、叔通、剑丞、未到。发贺徐菊人电。

天头 余告翰翁、欧战既了、西书必大发展。

九月十日 星期二 收信 伯恒。

用人 昨商锡三事、告仙华。仙华谓、实来不及、可否仍交桂华。余谓不宜。仙云、桂颇愿担任、谓前办数年少有阅历、且有子在外游学、亦可代为接洽。余谓不妥。仙云、只能暂时、且英文信件甚忙、须添人。余云、当转达翰翁。仙又云、最好探锡口气、如由伊推荐更妥。

编译 仲谷交来英文新书轧销表、销路甚少。本日送伯训、及邝先

生、并请以后编印宜斟酌。

印刷 告翰翁、简玉阶告吴渔荃、南洋烟草印刷拟自办纸。鲍咸翁谓、纸由彼购、权不我操。但余意可与订约、每月须有多少印件用纸交我。如缺纸由彼负责赔偿我损失、如误期则我赔偿彼之损失。至我代办纸、恐万一不到、必大受损失。欧战不知何时可了、外洋定货、即彼允我、后不来、我亦无法。且由我建议、我乐得减轻责任。请三思。翰词色似不谓然。不我答。

应酬 约施永高夫妇、兰迪士、仙华、锡三、昭宸、在寓晚饭。

杂记 万函授来信、为不愿在伊告白上登载各分馆为代理事、有所商议。经鲍济川译出、余交陈培初莲溪吴度均拟办法。7/9/12交还。7/9/13批答、用知照单送陈王二人、附原件四纸。

九月十一日 星期三

用人 张家修不愿在西书部、求调。告顾复生劝戒、无此办法。

到编译所、约锡三谈。告以回编译所免决裂、系我意、庶可不致离本馆。至待遇、仍照现在办法、将来西书事仍可暗中帮助。锡言、函授事少、无甚事可办。梦言、尚可想法、可以随时举办新事。即西书事亦仍可照料。锡言、现在有数处相约、不过为彼此交情、未便离馆。从前焦作矿务有事相约、翰曾留、今致如此。故为自身计、不能不求一保护。梦言、我两人总可担保。锡云、公司殊难相信、即请两君给一信与我、先交稿一看。梦允照办。又询以何人可以接手、由伊推荐。锡谓殊不易、旋举叔良。余谓、商业阅历及英文恐未够。锡谓亦不妨。梦谓彼此相熟、将来办事亦便当。但将来仍须帮忙。锡亦首肯。旋由梦与叔良谈。余告梦、钟点加长、待遇只能照现在情形。叔良谓、须取邝同意。余到公司告翰翁、翰亦允洽。傍晚复告仙华、仍请其照料。仙华亦允。与梦翁联名致锡三信、为请其在编译所至少办事一年。锡三致总务处信、辞西书部事、回编译所办英文函授。

编译 额尔德德文读本第三册已交到。渠尚欲编为此所用之德文字典、索资三百元。告伯训、不办。

印刷 告翰、晨访简玉阶、渠言印刷用纸拟由伊自办、可多屯数十万元、利息较轻。如由公司预备、则不能不加入印价、且亦不放心、亦不能令公司为伊积数十万之纸。余云、公司办纸年逾百万、且与厂直接、亦不至被伊看轻、不加注意等语。余问美厂恐未必直接。翰云、现交利达洋行、美厂售与用户、及利达售与我处、并无两样。我言如我处亦作贩户、则美厂当然较廉。前锡三约我等在德饭店与美人某某商议、即是此意。

粤馆介绍印彩票。余告瑾不妥、不如拒绝。翰亦赞成。

应酬 访简玉阶。

九月十二日 星期四 发信 王君九。

公司 到编译所。

发行 偕仙华至礼查访施永高、询美国图书馆委办志书、我政府又有赠送、将来如何能避去重复。施言、照伊来单购买可也。又约定俟伊由京回南之后、约一月之谱、再将清单交来、现暂停止。余又托彼介绍 Freer、本馆可代办旧书。

用人 问邝君、周锡三举叔良自代、于意云何。邝云可行。

傍晚到公司、拟致锡三叔良信稿、因腰痛身热、先行请叔通与梦旦商定。

编译 邝言麦克老所编生物学与教育一书。余意不印、但麦曾先来询问、拟编此书、可否印行。渠曾问蒋或庄、记忆不真、谓可印行。但此时不印、又有为难。余谓此时营业甚坏、又纸张缺乏、非销路确有把握之书、不欲印行。可以此意婉告。邝谓、是否现在不印、将来仍可印行。余云不能说定、亦不知何时营业方有起色。余又言、原序谓名词未能一律、俟再版修改、此层亦甚为难云云。

印刷 午后约三时、因印百衲通鉴修版难得人、特约鲍咸昌到编译所一号客室、与谢燕堂晤商。余言、嗣后本馆不能不注意旧书、旧书不能排印、石印不能必得精印之本、故修版之事不能不早为预备。应请招集高等小学毕业生一二十人、开班教授。鲍谓、须

力能搬动石版。余谓有大力之人、难于执笔作此等精细之事。恐工钱亦不能不视常人有加。鲍允照办、江伯训亦在座。

西书 锡三言、有 World Book Co. 代表来沪、欲觅代理。出本馆所翻译书单一纸、意谓不敢信任本馆。余属锡三即往访之、为之解说。

九月十三日 星期五

公司 午后到馆、翰约在第一客室商议迁移事。

是日议到发行所与印刷所、彼此帐目分开结单。遇学校同行、发行所素有往来者、其帐附发行所往收、否则亦委托发行所代收。会计科留发行所、不移总务处。

发行 周孝怀虚字使用法、每部加价五分。此五分照七折归帐、本馆不收佣金。 7/9/17 有回信照办。交罗品杰。

用人 张叔良到西书部接手。

印刷 日本时事新报、九月二日印刷同业组合登有广告、谓印刷物料暴腾、加价三割。已将该报交翰翁阅看。一面通知鲍先生、一面函告廷桂。

本日申报纸货同业亦增价一成、登有告白。

天头 谭仲修校百子可印。 唐人选唐诗可印。 庄子可印。 张叔良离英文部、修改辞典事如何。 人地名词典事。 徐乾学后资治通鉴、可排印。

九月十四日 星期六 收信 伯恒。

公司 本日续商迁移事、议定分庄科汇划款目事、有四纸交培初。提议(余)会计科仍迁至总务处、因发行印刷帐已各开结单、且与分庄交接不少之故。未决 议定滚存簿上存款、只列总数。另立存款收付簿。出纳科另制存款结存数目表、以备支款可以酌付。

用人 翰翁谓、桂华于图章等不甚留意、(闻余所言)不免疏忽、今交伊支付银钱、恐有未妥。余谓、开支单与付款系分两人。翰谓、桂为出纳科长、另设收支处、任鍾。余谓、出纳收支意无别、

桂可任会计科长驻发行所、许任副科长办事。桂代表总经理签字。且际此改革之时、须明定责任、即银行支票等、亦须由翰签字、方能支付。翰意未能即决也。

文具 伯恒来信、谓石版已订定三百箱、约定七十日交。翰谓文信拟包该三厂所造之货、全归本馆承买、属余函商京馆。

杂记 万函校不允登本公司各馆为代理在伊广告内。意似图私。

余令吴度均方谷香君前往辩论。归述力胜之语、仍多推却。

九月十六日 星期一 收信 昨收伯恒、沅叔、任公。

用人 叔良拟调英文校对、严君至西书部。邝不允。

分馆 济馆江伯寅、于收款事有弊、将伯恒摘抄乃弟信示翰翁。翰翁批、发见时可即开除、不必顾及。一切宕款应追、如无力即可不追。7/9/17 将此意函达伯恒、请其转告乃弟。此信请翰翁阅过。余面询翰翁、谓乾三后进、恐未有此胆力、且亦有为难之处。翰谓、最好在济馆开除。不得已由总馆调回、再行开除。余谓、中秋本节断来不及、只好年终。

编译 约翰教员 C. F. Remer、自编英文经济学、已成一半、问邝能否由公司出版。商梦翁、允其照办、给版税壹成。原稿交伯训、托其记注。

蔡鹤庾寄来编译会稿一种、已交郑耀华登册。

西书 伯恒来信、北京大学订购西书订约事、仍属总馆签字。

应酬 昨往访常伯琦未遇。常系教育部派来查核印明年新历事。

九月十七日 星期二 发信 伯恒、黄秀伯、东单三条太平红楼四号。

公司 印刷所建筑事。余请由编译所搭桥通至新屋、俾校对易于接洽。

用人 函伯恒、俞涤烦再留一月、俾完成杏坛图再说。7/9/18 函伯恒、俞涤烦满一月后即停止。

分馆 潮馆伯良信、宋赌输伪造存款。又去年结帐有私报事。

吉馆派长春收帐人、冒收帐。樊春霖信。芜馆帐目亦有不实。此前数日事。